



Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • http://narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 29 августа 2013 года, № 169 (5813)

Чемберз

Любовь и гордость моя, родной Узбекистан!

В КОНСТИТУЦИИ Республики Узбекистан, основанной на общепризнанных принципах и нормах международного права, а также общечеловеческих ценностях, получили свое логическое продолжение и развитие положения таких стратегических документов, как Декларация суверенитета и Закон «Об основах государственной независимости Республики Узбекистан» о том, что в нашей стране высшей ценностью является человек, его жизнь, интересы и права. Таким образом, наше молодое суверенное государство заявило миру, что будет добиваться благородных целей в государственном и общественном строительстве только посредством проявления всестороннего внимания к человеческому капиталу, воспитания и развития гармонично развитой личности, реализации ее законных интересов и устремлений.



Фото X. Пойдоева.



Все преобразования во благо человека

Благодаря независимости законодательная деятельность страны была поднята на новую ступень. Были созданы объективные условия для разработки и принятия соответствующих законодательных актов. Таким образом, в судьбе каждого гражданина нашей страны на протяжении всех 22 лет

находят свое отражение слова «Независимость — это право». На этой правовой основе за годы независимости были осуществлены широкомасштабные преобразования и реформы, главной целью которых является обеспечение законных интересов человека.

Благодаря своевременно разработанным и последовательно внедряемым в жизнь общенациональным и долгосрочным программам в нашей стране сформирована национальная эффективная модель образования, здравоохранения, охраны материнства и детства, развития детского спорта, поддержки молодых талантов.

Самое главное заключается в том, что каждая из этих программ, являясь неразрывной составляющей концепции строительства нового демократического общества, играет важную роль в построении нашего великого будущего. Отрадно, что они становятся реальной ценностью нашей повседневной жизни, основой реалий и мировоззрения.

Подтверждением тому служит факт, что сегодня конкретные результаты проводимой в этом направлении работы находят отражение в жизни каждого нашего соотечественника. Их сознание, мышление, духовный мир благодаря этому преобразуются и обогащаются.

Согласно исследованиям, по ряду показателей система образования Узбекистана превосходит многие страны мира. В частности, по развитию сферы, затрагиваемой государством на нее, расходам на капитальное строительство и обновление школ и другим.

2013 ОСТАЛОСЬ 3 ДНЯ ДО ПРАЗДНОВАНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ

Достойный подарок
к празднику преподнесли предприниматели Бахмалского района Джизакской области. Здесь введено в строй частное текстильное предприятие «Ферузбек Очиллов», где постоянной работой обеспечены 30 юношей и девушек, ЧП «Дилнозанинг дил сузи», специализирующееся на выпуске готовых трикотажных изделий, и другие. А при фермерском хозяйстве «Хамид Эргашев» налажена переработка древесины. В ближайшее время начнут свою деятельность еще три новых предприятия — «Саид Бринч», «Новка гишт» и «Сахобуриллиш» по производству кирпича и строительной плитки.

Больше энергии
получат ташкентцы с пуском в ОАО «Ташкентская ТЭЦ» когенерационной газотурбинной установки. В результате реализации данного проекта, осуществленного в соответствии с договором между ГЭК «Узбекэнерго» и японской компанией «Tohoku Electric Power», введен в эксплуатацию газотурбинный блок мощностью 27,15 МВт, что позволяет увеличить выработку электроэнергии без малого на 228 миллионов кВт.ч в год.

Помощь 550 семьям
оказал фонд «Соглом авлод учун». Благодаря очередной гуманитарной акции фонда и американской организации «Amei cares» люди с ограниченными физическими возможностями были обеспечены инвалидными колясками. В мероприятии участвовали представители министерств здравоохранения, труда и социальной защиты населения, иностранных дел, фонда «Махалла» и другие.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

Фестиваль единения культур

ЖЕМЧУЖИНА ВОСТОКА — Самарканд с давних времен привлекает зарубежных гостей. Сюда со всех уголков мира устремляются многочисленные туристы, деятели искусств, представители международных организаций, чтобы воочию увидеть всю красоту древнего города. Особенно огромное количество посетителей наблюдается в эти дни, когда город празднует одно из крупнейших музыкальных событий в мире — девятый международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари».

Гостей Самарканд встречает в праздничном убранстве. По всему городу развешены сотни флажков, эмблемы фестиваля украшают многочисленные здания, общественный транспорт. Примечательно, что в благоустройстве города был задействован каждый житель. Яркими цветами оживили клумбы возле жилых домов, практически возле каждого здания разбиты мини-сады. Однако самое

главное — это царящая здесь атмосфера доброты, дружбы и взаимопонимания. Сегодня музыка разных народов мира звучит со сцен парков культуры и отдыха «Ешлик» и «Сугдиёна», амфитеатров «Муъжиза» и «Нихол».

Своими впечатлениями об открытии международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари» делятся участники и гости этого грандиозного музыкального

события. По этому поводу состоялась встреча журналистов с **Генеральным директором ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) Ириной Боковой:**

— Я очень рада, что мне удалось посетить вашу страну, в особенности Самарканд в дни музыкального форума, так как «Шарк тароналари» для нас особенно дорог, ведь фестиваль проходит под эгидой



ЮНЕСКО далеко не первый год, — сказала она. — Приятно видеть, что сегодня в нем принимают участие представители 52 стран. Это говорит о том, что с каждым годом данное событие становится все масштабней. Горжусь, что являюсь первым Генеральным директором ЮНЕСКО, который посетил торже-

ственное открытие фестиваля «Шарк тароналари», призывающего к любви традиций, фольклора, музыки в целом. Незабываемое впечатление на всех участников произвело приветственное слово Президента республики в день открытия форума. Радует, что во имя сохранения и развития музыкального и песенного искусства объединяются народы, страны. Для ЮНЕСКО это особенно важно, так как именно в этом году мы празднуем десятилетие Конвенции по сохранению нематериального наследия. А основная цель фестиваля заключается не только в сохранении музыкального и песенного наследия мира, но и в налаживании творческих связей между странами.

КОНФЕРЕНЦИИ

Результат созидательной работы

В НАЦИОНАЛЬНОМ пресс-центре Узбекистана прошла пресс-конференция фонда «Махалла», на которой сотрудники отечественных СМИ были информированы о реализуемых в стране мерах по дальнейшему совершенствованию института махалли.

В мероприятии наряду с ответственными сотрудниками фонда «Махалла» приняли участие представители организаций-партнеров, а также председатели сходов граждан.

Председатель фонда «Махалла» Анвар Ахмедов отметил, что с обретением независимости в нашей стране особое внимание уделяется дальнейшему повышению и развитию эффективности деятельности органов самоуправления граждан, росту их авторитета в обществе, дальнейшему совершенствованию организаци-

онно-правовых основ деятельности сходов граждан, укреплению их материально-технической базы. В нынешнем году были приняты законы «Об органах самоуправления граждан» и «О выборах председателя (аксакала) схода граждан и его советников» в новой редакции, которые значительно расширили полномочия органов самоуправления граждан. В июле прошлого года в соответствии с указом главы государства увеличен размер заработной платы работников органов самоуправления граждан.

31 АВГУСТА — ДЕНЬ ПОМИНОВАНИЯ ЖЕРТВ РЕПРЕССИЙ

Утверждая историческую справедливость

В НАШЕЙ стране за годы независимости созданы все условия для объективного изучения истории родного края. Ученые при этом используют документы, хранившиеся в архивах под грифом «Совершенно секретно» и способствующие восстановлению исторической справедливости.

Проводится огромная работа по возрождению национальных ценностей, народу возвращаются имена великих мыслителей, политических и общественных деятелей и тех патриотов, кто пожертвовал жизнью ради свободы Родины.

Деятельность мемориального комплекса «Шахидлар хоти-раси», возведенного на живописном берегу реки Бозсу по инициативе главы государства в 2000 году, стала важной

составной частью этой работы. В мае 2001 года был издан Указ Президента страны «Об установлении Дня поминовения жертв репрессий», в котором подчеркивалось, что память о людях, ставших жертвами в жестокой борьбе с враждебными силами за свободу нашей Родины, защиту чести и достоинства нашего народа, национальных традиций и обычаев, навечно сохранится в сердцах благодарных потомков.

ВЕХИ НЕЗАВИСИМОСТИ

В результате реализации Государственной программы «Год малого бизнеса и частного предпринимательства» в Узбекистане были приняты коренные меры по созданию максимально благоприятной бизнес-среды, сокращению вмешательства контролирующих органов в деятельность хозяйствующих субъектов, упрощению регистрационных процедур. Значительно увеличилось количество кредитования малого бизнеса. Введены значительные налоговые, таможенные льготы и преференции. Создана сеть центров информационного обеспечения и консультирования малого бизнеса.

Успешно выступила национальная сборная Узбекистана на чемпионате Азии по футболу в Катаре, впервые войдя в четверку лучших команд континента.

В Брюсселе состоялись встречи Президента Узбекистана Ислама Каримова с Президентом комиссии Европейского Союза Жозе Мануэлем Баррозо, комиссаром ЕС по энергетике Гентером Эттигером, генеральным секретарем НАТО Андерсом Фог Расмуссеном. Эти встречи означали признание значимости Узбекистана в решении вопросов безопасности не только в регионе Средней Азии, но и в мире в целом.

В Ташкенте прошла международная научно-теоретическая конференция на тему «Семигранное значение творческого и духовного наследия Алишера Навои». В ходе ее участники посетили Национальный парк Узбекистана имени Алишера Навои, возложили цветы к памятнику великому поэту, возведенному по инициативе Президента Ислама Каримова.

Президенту Республики Узбекистан Исламу Каримову вручена Почетная награда Американско-Узбекской торговой палаты за обеспечение устойчивой трансформации экономики республики в эффективно управляемую рыночную экономику.



В соответствии с постановлением Кабинета Министров «О мерах по строительству и реконструкции объектов транспортной инфраструктуры в городе Ташкенте» сдана в эксплуатацию двухпутевая трамвайная линия протяженностью более 7 километров. Линия, проходящая от улицы Мухоминова через массив Кушбеги и Малую кольцевую автомобильную дорогу до улицы Тараккиёт, позволила оптимизировать движение трамваев в данном направлении и создать удобства для пассажиров.

Результат созидательной работы

1 ← Совсем недавно группе сотрудников системы органов самоуправления граждан были вручены высокие государственные награды за весомый вклад в формирование гражданского общества в стране, обеспечение социальной поддержки населения, укрепление межнациональной дружбы и согласия, стабильности духовной среды в махаллах, воспитание молодежи в духе преданности Родине и идеям национальной независимости.

В ходе пресс-конференции отмечалось, что фонд «Махалла» ведет соответствующую работу по сохранению национальных культурных ценностей нашего народа, социальной защите малообеспеченных семей, одиноких граждан, людей с ограниченными возможностями, укреплению материально-технической базы сходов граждан, оказанию им методической и практической помощи.

Как подчеркивалось, одной из важных задач на сегодня является обеспечение эффективности деятельности сходов граждан, создание для этого всех необходимых условий. Так, фондом «Махалла» за прошедший период был осуществлен текущий ремонт зданий 240 сходов граждан, капитальный ремонт 49 и реконст-

рукция 22 зданий. 712 махаллей обеспечены комплектами компьютеров, в 749 обновлена мебель. Сейчас завершается строительство 40 современных махаллинских гузаров.

Фондом разработаны критерии и рекомендации по формированию образцовой махалли. В первом полугодии текущего года около 700 органов самоуправления граждан приведены в состояние образцового уровня. Кроме того, в целях воспитания молодежи восторженно развиты личностями, создания условий для получения ими образования и занятий спортом фондом в рамках Государственной программы «Год благополучия и процветания» в махаллах построены 134 детские площадки, около 500 реконструировано. До конца нынешнего года совместно с организациями-партнерами намечено строительство и сдача в эксплуатацию 227 новых мини-футбольных, баскетбольных, волейбольных и специализированных площадок.

Отмечалось, что проводимая работа служит важным фактором в обеспечении в махаллах стабильной духовно-нравственной атмосферы. В частности, за истекший период текущего года в 4 тысячах махаллах не было зарегистрировано ни одного преступления.

В свою очередь одним из основных направлений деятель-

ности фонда также является обеспечение сходов граждан учебно-методической литературой. Так, были изданы и переданы сходам граждан брошюры «Бдительность — веление времени», «Семья и брак», сборник нормативно-правовых актов «Махалля: правовые основы социальной защиты», методическое пособие «Расчет размера среднемесячного совокупного дохода для назначения органами самоуправления граждан пособий и материальной помощи нуждающимся семьям», сборник нормативно-правовых актов «Правовые основы социальной защиты». Подготовлены буклеты и плакаты по дальнейшему развитию открытых при сходах граждан «родительских университетов» и взаимодействия «семья — махалля — образовательное учреждение», которые активно используются в сходах граждан.

Также на пресс-конференции была представлена подробная информация о проводимых семинарах по повышению квалификации работников фонда, органов самоуправления граждан и журналистов, смотрах-конкурсах, организуемых с целью совершенствования деятельности махаллей, популяризации их передового опыта.

В ходе пресс-конференции прозвучали ответы на многочисленные вопросы журналистов.

Лилия АХМЕДЖАНОВА.

Все преобразования во благо человека

1 ← Если возьмем основные критерии и факторы достижений Узбекистана в сфере образования, то приходим к выводу, что сильнейшими сторонами социально-экономического развития и инновационного потенциала нашего государства являются инвестиции в человеческий капитал, существенный объем государственных затрат на развитие образования и т. д.

Еще одним из важнейших направлений социальной политики нашего государства является охрана здоровья людей. Благодаря коренному реформированию системы здравоохранения в Узбекистане постоянно повышается качество медицинского обслуживания населения. Оно обеспечивается не только неустанным трудом квалифицированных врачей и младшего медицинского персонала, но и оснащением медицинских учреждений всех уровней необходимым современным оборудованием для оказания квалифицированной помощи.

Однако не только высокий уровень медицинского обслуживания позволяет нашей стране с каждым годом улучшать здоровье людей. Развитие спорта, особенно детского, способствует улучшению физического развития и состоянию здоровья подрастающего поколения. На сегодняшний день 30 видами спорта на систематической основе занимается более 1 миллиона 800 тысяч детей. Массовым занятием стал спорт и в

сельской местности. Здесь охват детей спортивными занятиями за последние десять лет вырос с 14,5 до 39 процентов.

Обретенная Узбекистаном независимость создала условия и дала конкретному человеку и его семье не только реальные возможности получения современного образования, квалифицированного медицинского обслуживания, значительного улучшения материального положения и жилищно-бытовых условий, открытия собственного бизнеса, но, самое главное, люди, живущие на этой благодатной земле, получили мир и спокойствие, уверенность в завтрашнем дне.

Таким образом, социальная ориентированность проводимых в стране реформ дает конкретные результаты, меняющие жизнь людей к лучшему, обеспечивающие высокие темпы социально-экономического развития, способствующие росту благосостояния семей. Высокие позитивные достижения во всех сферах жизни общества объективно говорят о том, что в суверенном Узбекистане все преобразования осуществляются во благо высшей ценности государства — человека, его жизни, прав и законных интересов.

Дильбар ХАЛИКОВА,
депутат Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Благоустройство

Парк принимает гостей

СТОЛИЧНЫЙ парк культуры и отдыха имени Мирзо Улугбека всегда был популярным местом проведения досуга не только жителей Ташкента, но и его многочисленных гостей из всех регионов республики. Особенно много посетителей в выходные дни и праздники. Вот и сейчас здесь активно готовятся к предстоящей 22-й годовщине независимости нашей Родины.

Вместе с директором Ш. Мансуровым, его заместителем А. Умуровым, художественным руководителем Д. Мухитдиновой и другими сотрудниками творческий коллектив парка создает в эти дни все условия для отдыха и развлечения горожан. Особое место уделяется его праздничному оформлению. Парк украсят флажками и шарами, новыми осветительными приборами. Работают аттракционы «Силовые качели», «Карнавал», «Веселый поезд», «Прогулка по водной глади» и другие. Их с большим удовольствием посещают взрослые и дети, среди которых гости столицы.

Активно ведутся работы по благоустройству территории: очистка и обрезка деревьев, кустарников, стрижка декоративной травы, полив и побелка зеленых насаждений.

Парк расположен на площади в 14,26 га. Самая верхняя его часть предназначена для прогулок и общения посетителей. Под кроной высоких деревьев много скамеек. Ниже расположены кафе в окружении цветочных клумб, зеленых газонов. Нижний ярус парка отведен под спортивные площадки: футбольную, волейбольную, баскетбольную со специальным оборудованием.

Здесь ежедневно проходят спортивные соревнования. Победителей награждают памятными призами, подарками. Есть также теннисные корты, стрелковые тирсы, где молодежь соревнуется в умении точно попасть в цель. Проходят встречи с интересными людьми — деятелями науки и искусства, представителями туристских и благотворительных организаций города, республики, медицинскими работниками. В парке организуются выставки по прикладным видам искусства. В них активно участвуют воспитанники школ.

— Здесь делается все, чтобы создать для ташкентцев и гостей уголок прекрасного творческого отдыха. В этом есть раз убеждаешься, прогуливаясь по ухоженному аллею зеленого оазиса в самом центре столицы, — говорит Зухра Аминова. — Мы приходим сюда за хорошим настроением и зарядом бодрости, — продолжил разговор ее супруг Уктамжон. — Очень нравится этот парк и нашим детям. Для всех здесь найдется чем занять себя и получить настоящее эстетическое удовольствие от дизайна и внутреннего обустройства территории. Много аттракционов и спортивных комплексов. Первого сентября — в день народного гуляния мы обязательно придем сюда вновь, чтобы встретить главный праздник страны в любимом парке.

Анастасия МАЛАХОВА.

Занятость

Ярмарка профессий в Андижане

В ПРЕДДВЕРИИ Дня независимости в областном центре состоялась расширенная ярмарка профессий, организованная областным хокимиятом и управлением среднего профессионального образования.

Действующие в области 117 профессиональных колледжей и 12 академических лицеев обеспечили полный охват бывших школьников следующим этапом обучения. Опыт последних лет показал, что профориентацию нужно начинать загодя, чтобы учащиеся выпускных классов заранее имели представление о специальностях, могли, еще учась в школе, подготовиться по определенному направлению дальнейшего обучения.

Как сообщил начальник областного управления среднего профессионального образования, профессионального образования Нозимжон Тухтабаев, в колледжах и лицеях региона по 96 специальностям и свыше 200 профессиям обучаются 154 939 юношей и девушек.

На большой площади возле молодежного парка «Камолот» и кортов теннисного клуба «Андижан» были развернуты красочные оформленные стенды учреждений областного управления среднего профессионального образования, профессионального образования. На них представлена вся необходимая информация, начиная от действующих макетов и заканчивая буклетами и брошюрами.

— Мы готовим кадры по трем специальностям, — говорит директор промышленного колледжа

Андижанского района Комилжон Дустиатов. — В частности, технологов швейно-трикотажных изделий, дизайнеров-проектировщиков промышленной продукции и специалистов по монтажу и обслуживанию компьютерных систем. Имеется свой швейный цех, где установлены 34 машинки, три мастерские, а также класс информационных технологий с 17 компьютерами последнего поколения. На следующий 2014/2015 учебный год планируем принять около 200 выпускников общеобразовательных школ.

Наряду с рейтинговыми колледжами — педагогическим и медицинским — многолюдно было и возле стендов образовательных учреждений, готовящих кадры для предприятий автомобильной промышленности, строительству.

— В нынешнем году мы подготовили 470 молодых специалистов, — говорит заместитель директора Асакинского автомобильностроительного колледжа по духовно-просветительской работе Абдурашул Каримов. — Около 300 из них на конкурсной основе поступили на работу на совместное предприятие «GM-Uzbekistan». Более 30 человек выразили желание поступать в высшие учебные заве-



Фото автора.

дения. Остальные, имея на руках водительские права, полученные в колледже во время обучения, также не останутся без дела. В нынешнем году к нам подали документы свыше 1 200 выпускников общеобразовательных школ. На основе тестовых испытаний приняли на учебу 480 человек. На ярмарке профессий работаем с потенциальными учащимися, которые по окончании нынешнего учебного года могут подать документы к нам.

Школьники с интересом выслушивают о том, что говорят и показывают педагоги и мастера производственного обучения. Вот группа подростков из специализированной школы № 35 областного центра.

— Меня интересуют сразу несколько направлений, — говорит учащийся Мухаммадиз Нурматов. — Пока окончательно не определился. Может, буду автомобилестроителем. Вот, знакомлюсь...

Его одноклассники Шахбоз Сатимов и Олмосбек Одилов желают стать медиками, для чего намерены поступать в профильные лицей и колледж. Наряду с учителями школ и их подопечными были и родители, жители близлежащих микрорайонов и махаллей. Ярмарку профессий украсили выступления хорового коллектива колледжа искусств, воспитанников колледжа олимпийского резерва.

Саидхамид ШУКУРОВ,
наш соб. корр.

Фестиваль единения культур

1 ← Еще одно достоинство «Шарк тароналари» в том, что он сопровождается научными конференциями. Сегодня непросто сохранить нематериальное наследие, традиции. Необходимо регулярно обмениваться знаниями и опытом, ведь в каждой стране имеются свои интересные исследования в этом направлении. В этом смысле межкультурный обмен бесценен.

Меня приятно удивило, насколько трепетно в Узбекистане относятся к сохранению своих традиций и обычаев. На мой взгляд, это одно из главных достоинств вашего народа. Страна, которая бережно относится к своей истории, наследию других народов, заслуживает особого уважения.

За несколько дней, что провела в Узбекистане, увидела много интересного. В Ташкенте побывала в Республиканском специализированном музыкальном академическом лицее имени Успенского и лично убедилась, насколько талантлива ваша молодежь. А в Самарканде посетила детскую школу музыки и искусства № 1. Глядя на выступления учащихся, для которых в стране создаются замечательные условия для приобщения к музыкальным традициям не только своего народа, но всего мира в целом, можно быть уверенным в будущем страны, где духовность преобладает и составляет главную ценность народа. Воспитание культуры, привитие эстетики скажется самым благоприятным образом на развитии творческих возможностей и креативного мышления подрастающего поколения.

Побывав в Самарканде я, конечно, посетила всемирно знаменитые памятники архитектуры, которые поразили меня своей величественностью. Перед тем, как приехать в Узбекистан, много читала о достопримечательностях славного города. Но лицезреть всю эту красоту с расстояния вытянутой руки — впечатления неописуемые. Мне удалось воочию увидеть ваш восточный базар, который оставил море положительных эмоций. Помню, как радушные жители предлагали попробовать различные восточные сладости, трудно было отказаться от изысканных яств. С удовольствием примерила и золотшвейный изумительный по красоте халат, который подарил мне глава вашего государства. Теперь он долгие годы будет напоминать мне о яркой поездке в вашу солнечную страну.

Малика АБАЙДУЛИНА,
наш корр.

ВЕХИ независимости



В Термезе с успехом прошли республиканские спортивные игры учащихся колледжей и лицеев «Баркамол авлод». Накануне соревнований регион посетил Президент страны. Ознакомившись с подготовительной работой к играм, побывав в новом спортивном комплексе «Сурхан», глава государства в ходе встреч с молодежью подчеркнул, что все преобразования в республике делаются во имя подрастающего поколения, его счастья и гармоничного развития.

Указом Президента приняты дополнительные меры по дальнейшему сокращению проверок и совершенствованию системы организации контроля деятельности субъектов предпринимательства. В частности, вновь созданные субъекты предпринимательства не подлежат плановым налоговым проверкам в течение первых трех лет с момента их регистрации, а сроки проведения проверки не должны превышать 30 дней.

Апрель. В Узбекистане выпущено 1 500 000-й автомобиль.

На представительной международной конференции в Ташкенте, посвященной проблемам водной безопасности, обсуждены вопросы регионального использования водных ресурсов, их сохранения и экономии. Зарубежные специалисты подчеркивали на форуме, что Узбекистан играет важную роль в решении экологических проблем региона.

В свет вышло постановление Президента «О дополнительных мерах по дальнейшему усилению социальной защиты одиноких престарелых, пенсионеров и инвалидов на 2011—2015 годы», послужившее стимулом для улучшения качества жизни граждан и их социального обслуживания. К примеру, ежегодно для них предусмотрена диспансеризация, стационарное и амбулаторное лечение, санаторное оздоровление, нуждающиеся обеспечиваются необходимыми медикаментами и техническими средствами реабилитации. Большое внимание уделяется улучшению жилищно-бытовых условий в домах «Саховат», «Муруват».

Принята Программа модернизации материально-технической базы высших образовательных учреждений и кардинального улучшения качества подготовки специалистов на 2011—2016 годы. Она предусматривает оснащение вузов современным учебным и научно-лабораторным оборудованием, оптимизацию направлений и специальностей подготовки высококвалифицированных кадров, дальнейшее совершенствование учебного процесса.

В ходе поездки в июне в Кашкардинскую область глава государства посетил футбольный клуб «Насофа», побеседовал с игроками и тренерами, подарил клубу современный автобус. Словно отвечая на это внимание и заботу, футболисты каршинского «Насофа» через четыре месяца впервые в истории узбекского футбола победили в престижном Кубке АФК.



Начата крупноблочная сборка обновленного автомобиля «Chevrolet Captiva». Измененный внешний вид и интерьер салона, а также улучшенные технические данные привлекли внимание многих автолюбителей.

ВЕХИ независимости

Историческим успехом — попаданием в восьмерку лучших команд планеты ознаменовалось выступление юношеской сборной Узбекистана по футболу на чемпионате мира в Мексике. Наши ребята еще выше подняли авторитет узбекского футбола в мире. Международная федерация дзюдо признала узбекского спортсмена Ришода Сабирова лучшим дзюдоистом планеты. Через несколько часов после этого решения Р. Сабиров выиграл в Париже звание чемпиона мира по этому виду спорта.

Узбекистан вошел в десятку стран-лидеров международной организации «Save the children» («Спасем детей») в рейтинге государств, где лучше всего заботятся о здоровье детей. В определении рейтинга учитывалось число медицинских работников, доступность медицинских услуг населению, их эффективность, охват регулярными прививками. Наша страна заняла 9-е место, опередив многие развитые государства, в том числе Германию, Францию, Великобританию и США.

В октябре прошел Первый ташкентский международный кинофорум «Золотой гепард». Здесь собралось немало известных кинематографистов мира. С тех пор это мероприятие стало традиционным, в котором организаторскую поддержку оказывают Фонд «Форум культуры и искусства Узбекистана» и Национальное агентство «Узбекино».



В столице состоялся международный симпозиум «Национальная модель охраны здоровья матери и ребенка в Узбекистане: «Здоровая мать — здоровый ребенок». Участие в нем видных ученых с мировыми именами, специалистов из около 40 стран, различных международных структур свидетельствует о широком признании успехов нашей страны в области медицины, прежде всего в вопросах охраны здоровья матери и ребенка.

В Ташкенте к 20-летию независимости введено в эксплуатацию величественное здание «Майрифат маркази». Этот центр просветительства стал органичной частью единой композиции, которую составляют построенные в центре нашей столицы в годы независимости уникальные сооружения.



Начато регулярное движение высокоскоростного электропоезда «Afrosiyob» по маршруту между Ташкентом и Самаркандом. Специалисты ГАЖК «Узбекистон темир йуллари» за короткий срок провели реконструкцию путей и сооружений, привели в соответствие с требованиями системы связи и сигнализации. В настоящее время благодаря принятым мерам по оптимизации движения время в пути сокращено еще больше: с двух с половиной часов до 2 часов 8 минут.

Компания «General Motors» и АК «Узавтосаноат» открыли новый современный завод по производству двигателей в Ташкенте — «GM Powertrain Uzbekistan». Здесь налажено производство экономичных двигателей для легковых автомобилей, производимых отечественным автопромом.

ФИНАНСОВАЯ СФЕРА

Национальный банк Узбекистана: Стабильность эффективного функционирования



ДЕЛОВОЙ климат в стране, обстановка в регионах и различных сферах экономической деятельности, налоговая и таможенная политика государства, конъюнктура цен, спроса и предложений на финансовых рынках требуют принятия важных управленческих решений как на государственном уровне, так и для успешной коммерческой деятельности в разных секторах экономики, в том числе и банковском секторе. Реализация последовательной социально-экономической политики, базирующейся на пяти основополагающих принципах реформирования, разработанных Президентом страны Исламом Каримовым, ряд принятых антикризисных мер предотвратили рост инфляции, спад производства, снижение инвестиционной активности и уровня жизни населения и обеспечили стабильное и сбалансированное развитие экономики страны.

В выступлениях главы государства неоднократно отмечалась важная роль банковского сектора в реализации поставленных задач. Сегодня эффективность деятельности как банковской системы в целом, так и отдельных банков трудно переоценить. Это обусловлено многообразием их связей с клиентами и акционерами, партнерами и конкурентами, Центральным банком и органами власти, населением, средствами массовой информации.

Особую важность приобретает процесс формирования банковских ресурсов, оптимизация их структуры, и в связи с этим качество управления всеми собственными и привлеченными средствами, образующими ресурсную базу коммерческого банка.

Сегодня Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан продолжает удерживать лидирующие позиции на финансовом рынке страны. По состоянию на 1 июля 2013 года капитал финансового учреждения составил 1 141,4 миллиарда сумов, а консолидированный баланс банка в сумовом эквиваленте достиг 13 146 миллиардов сумов. Правильно выбранную политику Национального банка подтверждает стабильный рост клиентской базы, которая увеличилась до 2,9 миллиона. (Рис. 1).



Также одной из приоритетных задач НБУ является развитие корпоративного клиентского бизнеса. Качественное и быстрое обслуживание, обширный диапазон предлагаемых операций, таких как финансирование оборотного и основного капитала, конверсионные услуги, инвестиционные услуги, кредитные линии, торговое финансирование, система удаленного обслуживания «Банк — клиент» и другие — гарантия оперативности и надежности.

Сегодня в числе крупнейших клиентов банка предприятия топливно-энергетического комплекса, добывающей, текстильной и пищевой промышленности, строительства. Созданная разветвленная сеть финансового учреждения состоит из

более чем 90 отделений и филиалов, расположенных во всех регионах страны.

Национальный банк наладил и поддерживает активные отношения с более 600 крупнейшими и авторитетнейшими зарубежными финансовыми институтами в 80 странах мира и имеет сегодня высокую и прочную репутацию в международном банковском сообществе. О международном признании НБУ ведущим финансовым институтом говорит тот факт, что он неоднократно становится обладателем ряда престижных наград. Свидетельством правильности выбранной стратегии его развития стало присвоение и подтверждение рейтингов международных агентств «Moody's» и «Standard and Poor's».

Наличие собственной ресурсной базы, правильная диверсификация кредитного портфеля, глубокое изучение перспективных источников доходов и широкий спектр банковских продуктов, отвечающих самому строгому требованию клиентов, позволяют банку занимать лидирующую позицию на рынке финансово-кредитных услуг, способствуя развитию всего экономического сектора республики. Основная часть данных проектов затрагивает такие отрасли промышленности, как топливно-энергетический и агропромышленный комплекс,

текстильную промышленность, транспорт и связь, горнодобывающую отрасль. (Рис. 2).

Источниками кредитования в иностранной валюте явились рефинансированные средства иностранных банков, Фонда реконструкции и развития республики и собственные средства банка.

Согласно инвестиционной программе на 2013 год, Национальным банком профинансированы следующие проекты: — «Создание в Республике Узбекистан биометрической паспортной системы» за счет рефинансирования средств банка «Societe Generale» на сумму 80,96 миллиона евро; — «Строительство парогововой установки мощностью

370 МВт на Ташкентской ТЭС» за счет средств Фонда реконструкции и развития Узбекистана на общую сумму 76,2 миллиона долларов США. Кроме того, для реализации данного инвестиционного проекта были привлечены кредитные средства ГБРК в объеме 220 миллионов долларов США под гарантию Национального банка.

В настоящее время банком финансируются следующие проекты: — «Закупка со стороны ГАЖК «Узбекистон темир йуллари» 11 секций грузовых электровозов» за счет кредита Эскимбанка КНР в сумме 42,2 миллиона долларов США.

— «Расширение Талимарджанской ТЭС со строительством двух парогововой установок мощностью 450 МВт» за счет средств Фонда реконструкции и развития Узбекистана на общую сумму, эквивалентную 240,86 миллиона долларов США. При этом общая стоимость проекта составляет 1 280 миллионов долларов США.

В рамках реализации инвестиционного проекта «Обновление и унификация парка воздушных судов НАК «Узбекистон хаво йуллари» оформлено финансирование по приобретению двух боингов 767-300ER на сумму 168,1 миллиона долларов (за счет финансовых средств Исламского банка развития).

На стадии открытия финансирования находится проект «Строительство Устьюртского ГХК на базе месторождения Сургиль с обустройством месторождения» (сумма кредитов МФИ — 2 404,9 миллиона долларов США, Фонда реконструкции и развития — 100 миллионов долларов США). Кроме того, Национальный банк во исполнение соответствующих правительственных решений участвует в реализации и других крупных инвестиционных проектов.

Постановление Президента страны «О приоритетных направлениях дальнейшего реформирования и повышения устойчивости финансово-банковской системы республики в 2011—2015 годах и достижения высоких международных рейтинговых показателей» от 26 ноября 2010 года служит важным программным документом в повышении активности и стабильности коммерческих банков Узбекистана, разработанные системы мер, направленные на повышение качества уровня поддержки малого бизнеса, а также семейного предпринимательства как одной из его форм.

Велика роль в данном направлении ведущего банка страны — Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан. Кредиты,

выдаваемые им, дают возможность тысячам предпринимателей организовать свой бизнес и в то же время способствуют созданию новых рабочих мест. С начала текущего года общий объем выданных банком кредитов на поддержку субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства составил 567,5 миллиарда сумов, в результате чего было создано 9 177 рабочих мест.

Во исполнение постановления главы государства «О мерах по стимулированию увеличения поголовья скота в личных подсобных, дехканских и фермерских хозяйствах» от 23 марта 2006 года Национальным банком по состоянию на 1 июля 2013 года выдано кредитов на 7 195,5 миллиона сумов. А в

(Рис. 2)



свете постановления Президента страны «О дополнительных мерах по расширению производства и насыщению внутреннего рынка» от 26 января 2009 года выдано кредитов на общую сумму 116,97 миллиарда сумов. Порядка 95,62 миллиарда сумов кредитных средств также предоставлено представителям бизнес-структур в рамках постановления Президента от 28 января 2009 года «О дополнительных мерах по стимулированию расширения производства отечественных непродовольственных потребительских товаров».

Активная и всесторонняя поддержка оказывается финансовым учреждением и женщинам-предпринимателям, которым были выделены кредиты на общую сумму 84,7 миллиарда сумов.

Свой вклад внес НБУ и в претворение в жизнь постановления главы государства «О мерах по ускорению развития сферы услуг и сервиса в Республике Узбекистан в 2006—2010 годах» и «О дополнительных мерах по ускорению развития сферы услуг и сервиса в Республике Узбекистан в период до 2010 года». В первом полугодии 2013 года субъектам малого бизнеса банком выдано кредитов на 89,1 миллиарда сумов. Кроме того, во исполнение Указа Президента Узбекистана «О дополнительных мерах по вовлечению выпускников образовательных учреждений в предпринимательскую деятельность» выделены кредиты на

236,2 тысячи карточек, объем операций по ним составил 877,3 миллиарда сумов, что в 1,2 раза больше, чем за аналогичный период прошлого года. В рамках зарплатных проектов было эмитировано 750,2 тысячи карточек. Количество торговых терминалов в торгово-сервисных предприятиях, принимающих в качестве средства оплаты сумовые пластиковые карточки, доведено до 13 441.

Национальный банк всегда стремится к тому, чтобы спектр оказываемых им услуг был максимально привлекателен и выгоден клиентом. Как дополнение к традиционным услугам НБУ предлагает сегодня такие виды дистанционного обслуживания, как e-mail, sms-банкинг, персональный web и ivr-кабинеты.

Мировая экономика и современное общество быстрыми темпами движется к построению глобальной электронной инфраструктуры. Понимая это, финансовое учреждение планирует стратегию развития продуктов и услуг с учетом расширения горизонтов их применения далеко за пределами нашей республики. На протяжении всей своей истории Национальный банк большое внимание уделяет повышению благосостояния граждан страны. Рост объема депозитов является не только следствием расширения перечня предоставляемых услуг через филиалы и отделения банка, целенаправленной работы по оптимизации условий вкладов, разработке и внедрению новых продуктов, повышению их качества, но и закономерным свидетельством доверия населения республики к НБУ как одному из наиболее надежных финансовых институтов страны.

Только за шесть месяцев 2013 года разработано и внедрено восемь новых вкладов в иностранной валюте и семь вкладов в национальной валюте, пролонгировано действие 10 вкладов. На сегодняшний день Национальный банк предлагает физическим лицам 19 вкладов в национальной валюте и 17 — в иностранной. Успешная реализация утвержденной на 2012 год политики в области развития розничных услуг позволила ему стать победителем конкурса по привлечению вкладов населения, ежегодно проводимого в республике между коммерческими банками в соответствии с постановлением Президента страны от 31 октября 2008 года, и занять призовые места в основных номинациях: «Самый лучший банк года по привлечению вкладов населения» (1-е место), «Самый лучший филиал банка по внедрению зарплатных проектов посредством пластиковых карт» (оперу Бухарского областного отделения — 2-е место) и дополнительной номинации «Самый лучший сберегательный депозит в иностранной валюте».

В отделениях и филиалах НБУ ежедневно обращается большое число граждан с вопросами о том, на какие виды депозитов можно вложить свои сбережения. Это является прямым свидетельством роста благосостояния населения республики, возросшего доверия к банковской системе в целом и к Национальному банку, в частности. На сегодняшний день, уверенно и динамично развиваясь, он стал надежным партнером своих клиентов, активным проводником осуществляемых в стране преобразований и добился прочной репутации профессионального финансового института.

Пресс-служба НБУ.

11-13 СЕНТЯБРЯ 2013
Узбекистан, Ташкент

8-я Центральноазиатская международная **ВЫСТАВКА**
ТЕКСТИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕКСТИЛЬ

www.caitme.uz www.textileexpo.uz

ITE Uzbekistan
Тел. (+99871) 113-01-80.
Факс (+99871) 237-22-72.
E-mail: caitme@ite-uzbekistan.uz

facebook.com/ITEUzbekistan.uz

ufi Member

Guvohnoma № 3583

Управление Государственного таможенного комитета по Ташкентской области

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ

на выполнение проектных работ, в т. ч. ПТЭР, по объекту «Строительство вспомогательного здания УПТК по Ташкентской области».

Окончательный срок приема заявок — до 18.00 8 сентября 2013 года.

Для получения сведений и копии задания на проектирование обращаться по адресу:

г. Ташкент, Мирзо-Улугбекский р-н, ул. Дархонтепа, 7а.
Тел./факс: (8-371) 120-86-22, 120-86-11.

ОМОНИЛЛАЕВА Шавкатжона Собиржоновича.

Коллектив Фонда развития детского спорта при Министерстве народного образования Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование семье в связи со скоростной кончиной директора Андижанского областного филиала

Утверждая историческую справедливость



1 Глава государства во время посещения музея Памяти жертв репрессий в 2007 году предложил пересмотреть его деятельность, расширить здание, поновому сформировать научную экспозицию. В соответствии с задачами, поставленными Президентом, здесь были проведены масштабные строительно-ремонтные работы, создана специальная научная группа, благодаря которой в музее появилась уникальная экспозиция из десяти разделов, насчитывающая тысячи фотографий, исторических документов, различных экспонатов — редких книг и личных вещей. Все это наглядно подтверждает пройденный нашим народом сложный путь, полный страданий во имя сегодняшней счастливой и безмятежной жизни.

— Общеизвестны политические репрессии в 30-е или 40-е годы, они очень емко и полно отражены **На правах рекламы**

в нашей экспозиции, — говорит директор музея Памяти жертв репрессий Бахтиёр Хасанов. — Наряду с этим у нас собраны уникальные документы о более поздних (и ранних) политических кампаниях, от которых безвинно пострадало огромное число наших соотечественников. Большое место — огромный светлый зал отведен экспонатам, рассказывающим о созидательной работе, осуществленной в годы независимости.

Но представленная экспозиция — лишь часть всех документов и фактов, кропотливо собранных учеными и исследователями. Благодаря этому экспонаты музея постоянно обновляются. А научные статьи, архивные документы и материалы, мемуары и воспоминания, собранные сотрудниками музея и отражающие трагические события в истории Узбекистана до обретения нашей страной независимости, публи-

куются в монографиях и изданиях.

Б. Хасанов рассказал о весьма интересных документах по истории политических репрессий в нашей республике в конце 20-х — начале 30-х годов. По оперативным сводкам ОГПУ в Узбекистане в 1930 году, только с 1 по 25 февраля в 33 антиколхозных выступлениях участвовали 14 170 дежкан, а с 25 февраля по 17 марта их число составило 42 743.

В результате этой политики было раскулачено 40 тысяч дежкан, из них 32 тысячи репрессированы.

Одним из способов террора было переселение раскулаченных в другие районы. Только в 1930 году из Узбекистана были выселены семьи около трех тысяч дежкан среднего достатка и подавляющее большинство их переселено в Украину и различные регионы России.

Непосредственно руководством массовым переселением занима-

лась специальная оперативная группа ОГПУ, и за годы коллективизации была уничтожена основная социальная группа сельского населения. Политика репрессий проявилась и в мерах, направленных на очищение руководящих органов от «вредных» элементов, чему способствовали показательные процессы.

Например, в Узбекистане наиболее резонансными были судебные процессы, вошедшие в историю под названием «Группа 18-ти», куда входили крупные руководители республики. В их числе «Иногамовщина» — по имени Рахима Иногамова, народного комиссара просвещения, который считал, что политику большевиков в регионе можно приравнять к колониализму, «Касымовщина» — во главе с председателем Верховного суда республики Саъдулло Касымовым.

Во время этих и других процессов были обвинены в национализме, осуждены и казнены многие опытные местные кадры, «вина» которых заключалась в защите интересов собственного народа с целью обеспечения развития общества на основе национального менталитета и исторических традиций.

...Роль мемориального комплекса «Шахидлар хотираси» в воспитании молодого поколения, утверждении исторической справедливости будет и далее возрастать. Ведь, как неоднократно подчеркивал глава государства, такие священные места являются очагами духовности, которые помогут понять молодому поколению, за счет каких потерь и испытаний мы достигли сегодняшней мирной жизни.

Ильдар МУДАРИСОВ,
наш корр.

Внимание организаций и предприятий!

Управление «Тошвилдавэкспертиза» при Госкомархитектуре Республики Узбекистан

ОБЪЯВЛЯЕТ ПОВТОРНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР) по объекту «Капитальный ремонт помещений первого этажа здания Госкомархитектурного РУ по ул. Абая, 6 в Шайхантахурском районе г. Ташкента».

Стартовая цена заказчика:

- 393 154 140 сумов с учетом НДС;
- 327 628 450 сумов без учета НДС.

Срок строительства — 2 месяца.

Строительство будет вестись за счет собственных средств Управления «Тошвилдавэкспертиза» при Госкомархитектуре Республики Узбекистан.

Заказчик — управление «Тошвилдавэкспертиза» при Госкомархитектуре Республики Узбекистан.

Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсные предложения с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту по адресу:

г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.
Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — сто тысяч сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу:

г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.
Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.

Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт.

Вскрытие оферт состоится в здании Госкомархитектурного Республики Узбекистан по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, управление «Тошвилдавэкспертиза» не менее чем через 30 дней после опубликования объявления.

Коллектив компании «УЗВИНОСАНОАТ-ХОЛДИНГ»

сердечно поздравляет узбекистанцев с 22-й годовщиной независимости Родины.

За столь короткий исторический период мы достигли ускоренного развития в экономике, испытали радость незабываемых побед. Главное, независимость научила каждого из нас по-настоящему ценить свой родной край, богатое культурное наследие великих предков. Желаем всем счастья и огромных благ!

С праздником, дорогие друзья!

GAZPROM INTERNATIONAL

Уважаемые коллеги, друзья!

От имени компании «Gazprom International», единого оператора зарубежных газонефтегазовых проектов ОАО «Газпром», сердечно поздравляю всех граждан Узбекистана с 22-й годовщиной государственной независимости.

Отношения между нашими странами развиваются в духе дружбы и взаимного уважения. Ширится конструктивный диалог в сферах торгово-экономического, инвестиционного, научно-технического и культурного сотрудничества. Такое взаимодействие не только в полной мере отвечает интересам наших народов, оно всемерно способствует укреплению стабильности и безопасности во всей Центральной Азии. Это чрезвычайно позитивный процесс, и мы гордимся своим посильным вкладом в его развитие и углубление.

В рамках стратегического партнерства «Газпрома» и «Узбекнефтегаза», начало которому было положено более десяти лет назад, мы продолжаем совместную работу над дообустройством крупнейшего в стране газового месторождения «Шахпахты». Там же, на плато Устюрт, сегодня реализуется еще один совместный геологоразведочный проект, в рамках которого уже открыто новое газоконденсатное месторождение — «Джел».

Искренне убежден, что эта работа является хорошей базой для дальнейшего развития нашего сотрудничества в области изучения и освоения Устюртской группы месторождений. Надеюсь, что приобретенный совместными усилиями опыт будет способствовать новым достижениям, положит начало новым перспективным проектам.

От всей души желаю дружественному народу Узбекистана благополучия и процветания! С праздником!

Управляющий директор компании Gazprom International
Валерий Гулев

Хақ сўзи
Народное слово

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-822.
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 22 735. Способ печати офсетный. Формат А-2.
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической
акционерной компании «Шарк»,
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5.



Отделы редакции:
По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: http: narodnoeslovo.uz
e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор С. ЛЕВЧЕНКО
Ф. КУБАРЕВА
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

Газета сверстана И. ЛАРИОНОВЫМ.
Итого по УЗ: 20.55 Подписано в 21.40